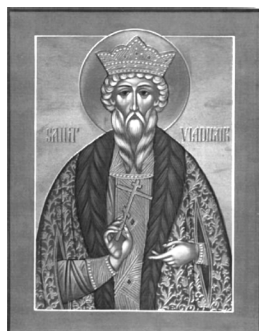


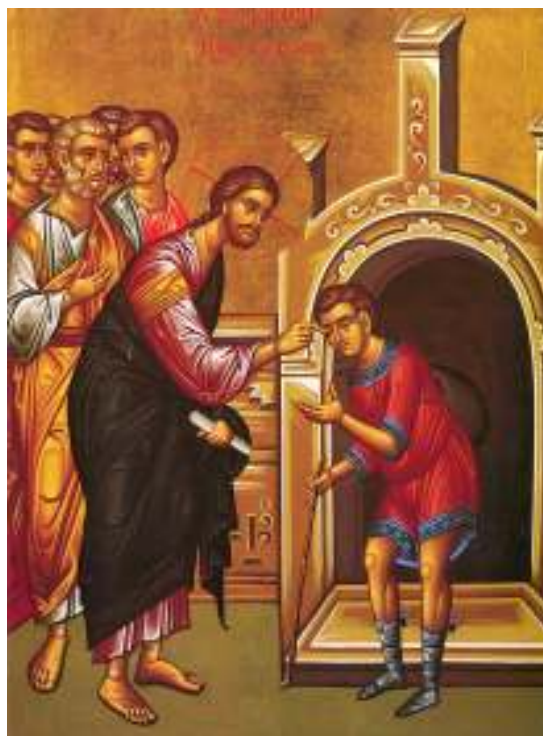
УКРАЇНСЬКА
ПРАВОСЛАВНА
ГРОМАДА
СВ. ВОЛОДИМИРА

404 Meredith Rd. N.E.
Calgary, AB
T2E 5A6



ST. VLADIMIR'S
UKRAINIAN
ORTHODOX
CONGREGATION

404 Meredith Rd. N.E.
Calgary, AB
T2E 5A6



SUNDAY, MAY 17, 2015

VESPERS / CONFESSION:	<i>Saturdays / Eve of Feast Days</i>	6:30 PM
3RD AND 6TH HOURS:	<i>Sundays</i>	9:00 AM
DIVINE LITURGY:	<i>Sundays</i>	9:30 AM
	<i>Weekday Feast Days</i>	10:00 AM

www.stvlads.com

PARISH PRIEST:	Rt. Rev. Fr. Taras Krochak	403-241-7742 / 403-264-3437
ASSOCIATE PRIEST:	Rev. Fr. Timothy Chrapko	403-453-5407 / 403-264-3437
PARISH COUNCIL PRESIDENT:	Don Popowich	403-932-7724 / 403-264-3437
CULTURAL CENTRE:	Michele Faryna	403-264-3437 / 403-264-3437

17-ГО ТРАВНЯ, 2015 Р.Б.
6-ТА НЕДІЛЯ ПАСХИ
НЕДІЛЯ ПРО СЛІПОРОДЖЕНОГО

(СВЯТОЇ МУЧЕНИЦІ ПЕЛАГІЇ, ДІВИ ТАРСІЙСЬКОЇ (290). ГОЛОС 5-ИЙ. АПОСТОЛ: ДІЇ 16:16-34 [ЗАЧАЛО 38]. ЄВАНГЕЛІЯ: ІН. 9:1-38 [ЗАЧАЛО 34].)

Початок: Христос Воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував. *(3 рази.)*

Тропар - Голос 5: Співбезпочаткове Слово Отцеві і Духові від Діви народжене на спасіння наше, оспівуймо, вірні, і поклонімося, бо Він благозволив тілом зійти на Хрест і смерть перетерпіти, і воскресити померлих славним Воскресінням Своїм.

Слава Отцю...

Кондак - Голос 4: З осліпленими душевними очима до Тебе, Христе, приходжу, як сліпий від народження, в покаянні ззиваючи до Тебе: Ти Світло пресвітле для сущих у темряві.

І нині...

Кондак Пасхи - Голос 8: Хоч і до гробу зійшов еси, Безсмертний, проте пекельну переміг Ти силу, і воскрес еси, як переможець, Христе Боже, що Жонам-Мироносицям сказав: Радуйтеся! І спокій дарував Твоїм Апостолам, а впавшим, подав воскресіння.

Прокимен - Голос 8: Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.

Стих: Відомий Бог в Юдеї, в Ізраїлі велике Ім'я Його.

(Діянь 16:16-34) Тими днями... Сталось, як ми йшли на молитву, то нас пере-

SUNDAY, MAY 17, 2015
6TH SUNDAY OF PASCHA
SUNDAY OF THE MAN BORN BLIND

(THE VIRGIN-MARTYR PELAGIA OF TARSUS IN ASIA MINOR (287). TONE 5. EPISTLE: ACTS. 16:16-34 [BEGINNING 38]. GOSPEL: JN. 9:1-38 [BEGINNING 34].)

Beginning: Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and on those in the tombs, bestowing life. *(3 times.)*

Tropar - Tone 5: Let us, the faithful, praise and worship the Word, co-eternal with the Father and the Spirit, born for our salvation of the Virgin. For in His Good Will He was lifted up on the Cross in the flesh to suffer death and to raise the dead by His glorious Resurrection.

Glory to the Father...

Kondak - Tone 4: I come to You, my Christ, blind from birth in my spiritual eyes, and call to You in repentance: You are the most radiant light for those in darkness.

Both now...

Paschal Kondak - Tone 8: You did descend into the tomb, O Immortal One, and destroyed the power of hades. You did arise as Victor, O Christ God, proclaiming to the Myrrh-Bearing Women: Rejoice! You granted peace to Your Apostles and bestowed resurrection upon the fallen.

Prokeimen - Tone 8: Pray and give glory to the Lord our God.

Verse: In Judah God is known; His Name is great in Israel.

(Acts 16:16-34) In those days... As we were going to the place of prayer, we were met by a

стріла служниця одна, що мала віщунського духа, яка ворожбитством давала великий прибуток панам своїм. Вона йшла слідкома за Павлом та за нами, і кричала, говорячи: Оці люди це раби Всевишнього Бога, що вам провіщають дорогу спасіння! І багато днів вона це робила. І обуривсь Павло, і, обернувшись, промовив до духа: У Ім'я Ісуса Христа велю я тобі вийди з неї! І того часу той вийшов. А пани її, бачивши, що пропала надія на їхній прибуток, схопили Павла й Силу, і потягли їх на ринок до старших. Коли ж їх привели до начальників, то сказали: Ці люди, юдеї, наше місто бунтують, і навчають звичаїв, яких нам, римлянам, не годиться приймати, ані виконувати. І на товп піднявся на них. А начальники здерли одержу із них, та звеліли їх різками сікти. І, завдавши багато їм ран, посадили в в'язницю, наказавши в'язничному дозорцеві, щоб їх пильно стеріг. Одержавши такого наказу, той їх повкидав до внутрішньої в'язниці, а їхні ноги забив у колоди. А північної пори Павло й Сила молилися, і Богові співали, а ув'язнені слухали їх. І ось нагло повстало велике трясіння землі, аж основи в'язничні були захиталися! І повідчинялися зараз усі двері, а кайдани з усіх поспадали. Як прокинувся ж сторож в'язничний, і побачив відчинені двері в'язниці, то витяг меча та й хотів себе вбити, мавши думку, що повтікали ув'язнені. А Павло скрикнув голосом гучним, говорячи: Не чини собі жодного зла, бо всі ми ось тут! Зажадавши ж той світла, ускочив, і тремтячий припав до Павла та до Сили. І вивів їх звідти й спитав: Добродії! Що треба робити мені, щоб спаситися? А вони відказали: Віруй в Господа Ісуса, і будеш спасений ти сам та твій дім. І Слово Господнє звіщали йому та й усім, хто був у домі його. І сторож забрав їх то-

slave girl who had a spirit of divination and brought her owners much gain by soothsaying. She followed Paul and us, crying: These men are servants of the Most High God, who proclaim to you the way of salvation! And this she did for many days. But Paul was annoyed, and turned and said to the spirit: I charge you in the name of Jesus Christ to come out of her! And it came out that very hour. But when her owners saw that their hope of gain was gone, they seized Paul and Silas and dragged them into the market place before the rulers; and when they had brought them to the magistrates they said: These men are Jews and they are disturbing our city. They advocate customs which it is not lawful for us Romans to accept or practice. The crowd joined in attacking them; and the magistrates tore the garments off them and gave orders to beat them with rods. And when they had inflicted many blows upon them, they threw them into prison, charging the jailer to keep them safely. Having received this charge, he put them into the inner prison and fastened their feet in the stocks. But about midnight Paul and Silas were praying and singing hymns to God, and the prisoners were listening to them, and suddenly there was a great earthquake, so that the foundations of the prison were shaken; and immediately all the doors were opened and every one's fetters were unfastened. When the jailer woke and saw that the prison doors were open, he drew his sword and was about to kill himself, supposing that the prisoners had escaped. But Paul cried with a loud voice: Do not harm yourself, for we are all here! And he called for lights and rushed in, and trembling with fear he fell down before Paul and Silas, and brought them out and said: Men, what must I do to be saved? And they said: Believe in the Lord Jesus, and you will be saved, you and your household. And they spoke the word of the Lord to him and to all that were in his house. And he took them the same hour of the

го ж часу вночі, їхні рани обмив, і охристився негайно він сам та його всі домашні. І він їх запровадив до дому свого, і поживу поставив, і радів із усім домом своїм, що ввірував у Бога.

Алилуя - Голос 8: Зглянься на мене і помилуй мене.

Стих: Стопи мої спрямуї за Словом Твоїм.

(Ін. 9:1-38) А коли Він проходив, побачив чоловіка, що сліпим був з народження. І спитали Його учні Його, говорячи: Учителю, хто згрішив: чи він сам, чи батьки його, що сліпим він родився? Ісус відповів: Не згрішив ані він, ні батьки його, а щоб діла Божі з'явилися на ньому. Ми мусимо виконувати діла Того, Хто послав Мене, аж поки є день. Надходить он ніч, коли жаден нічого не зможе виконувати. Доки Я в світі, Я Світло для світу. Промовивши це, Він сплюнув на землю, і з слини грязиво зробив, і очі сліпому помазав грязивом, і до нього промовив: Підиди, умийся в ставку Сілоам визначає це Посланий. Тож пішов той і вмився, і вернувся видющим. А сусіди та ті, що бачили перше його, як був він сліпий, говорили: Чи ж не той це, що сидів та просив? Говорили одні, що це він, а інші казали: Ні, подібний до нього. А він відказав: Це я! І питали його: Як же очі відкрились тобі? А той оповідав: Чоловік, що Його звать Ісусом, грязиво зробив, і очі помазав мені, і до мене сказав: Підиди в Сілоам та й умийся. Я ж пішов та й умився, і став бачити. І сказали до нього: Де Він? Відказує той: Я не знаю. Ведуть тоді до фарисеїв того, що був перше незрячий. А була то субота, як грязиво Ісус учинив і відкрив йому очі. І знов запитали його й фарисеї, як видющим він став. А він розповів їм: Грязиво поклав Він на очі мені, а я вмився, та й ба-

night, and washed their wounds, and he was baptized at once, with all his family. Then he brought them up into his house, and set food before them; and he rejoiced with all his household that he had believed in God.

Alleluia - Tone 8: Look upon me and have mercy on me.

Verse: Direct my steps according to Your Word.

(Jn. 9:1-38) And passing by, He saw a man who was blind from birth. And His disciples asked Him, saying: Master, who sinned, this man or his parents, that he was born blind? Jesus answered: Neither has this man nor his parents sinned, but that the works of God might be revealed in him. I must work the works of Him who sent Me, while it is day. Night comes when no man can work. As long as I am in the world, I am the Light of the world. And when He had spoken these things, He spat on the ground and made clay from the spittle. And He anointed the eyes of the blind man with the clay. And He said to him: Go, wash in the pool of Siloam which translated means Sent. Therefore he went and washed and came seeing. Then the neighbours and those who had seen him before, that he was blind, said: Is this not he who was sitting and begging? Some said: This is he. Others said: He is like him. He said, I am he. Then they said to him: How were your eyes opened? He answered and said: A man called Jesus made clay and anointed my eyes and said to me: Go to the pool of Siloam and wash. And going and washing, I received sight. Then they said to him: Where is he? He said: I do not know. They brought him who once was blind to the Pharisees. And it was a Sabbath when Jesus made the clay and opened his eyes. Then again the Pharisees also asked him how he had received his sight. He said to them: He put clay upon my eyes, and I washed, and I see.

чу. Тоді деякі з фарисеїв казали: Не від Бога Оцей Чоловік, бо суботи не держить. А інші казали: Як же чуда такі може грішна людина чинити? І незгода між ними була. Тому знову говорять сліпому: Що ти кажеш про Нього, коли очі відкрив Він тобі? А той відказав: Він Пророк! Юдеї проте йому не повірили, що незрячим він був і прозрів, аж поки не покликано батьків того прозрілого. І запитали їх, кажучи: Чи ваш оце син, про якого ви кажете, ніби родився сліпим? Як же він тепер бачить? А батьки його відповіли та казали: Ми знаєм, що цей то наш син, і що він народився сліпим. Але як тепер бачить, не знаємо, або хто йому очі відкрив, ми не відаємо. Поспитайте його, він дорослий, хай сам скаже про себе. Таке говорили батьки його, бо боялись юдеїв: юдеї бо вже були змовились, як хто за Христа Його визнає, щоб той був відлучений від синагоги. Ось тому говорили батьки його: Він дорослий, його спитайте. І покликали вдруге того чоловіка, що був сліпим, і казали йому: Віддай хвалу Богові. Ми знаємо, що грішний Отой Чоловік. Але він відповів: Чи Він грішний не знаю. Одне тільки знаю, що я був сліпим, а тепер бачу!. І спитали його: Що тобі Він зробив? Як відкрив тобі очі? Відповів він до них: Я вже вам говорив, та не слухали ви. Що бажаєте знову почути? Може й ви Його учнями хочете стати? А вони його вилаяли та й казали: То ти Його учень, а ми учні Мойсеєві. Ми знаємо, що Бог говорив до Мойсея, звідки ж узявся Оцей, ми не відаємо. Відповів чоловік і сказав їм: То ж воно й дивно, що не знаєте ви, звідки Він, а Він мені очі відкрив! Та ми знаємо, що грішників Бог не послухає; хто ж богобійний, і виконує волю Його, того слухає Він. Відвіку не чувано, щоб хто очі відкрив був сліпому з народжен-

Therefore some of the Pharisees said: This man is not from God, because he does not keep the Sabbath. Others said: How can a man, a sinner, do such miracles? And there was a division among them. They said to the blind man again: What do you say about him, for he has opened your eyes? He said: He is a prophet. But the Jews did not believe concerning him, that he had been blind and had received his sight, until they called the parents of him having received sight. And they asked them, saying: Is this your son, whom you say was born blind? How then does he now see? His parents answered them and said: We know that this is our son, and that he was born blind. But by what means he now sees, we do not know. Or who has opened his eyes, we do not know. He is of age, ask him. He will speak for himself. His parents spoke these things because they feared the Jews, for the Jews had already agreed that if anyone confessed that He was Christ, he should be put out of the synagogue. Therefore his parents said: He is of age, ask him. Then a second time they called the man who was blind and said to him: Give glory to God. We know that this man is a sinner. He answered and said: Whether He is a sinner, I do not know; one thing I do know, that being blind, now I see. Then they said to him again: What did he do to you? How did he open your eyes? He answered them: I have told you already, and you did not hear. Why do you want to hear it again? Do you also desire to be His disciples? Then they reviled him and said: You are his disciple, but we are Moses' disciples. We know that God spoke to Moses, but we do not know from where this man is. The man answered and said to them: Why, this is a marvellous thing, that you do not know from where He is, and He has opened my eyes. But we know that God does not hear sinners, but if anyone is God-fearing and does His will, He hears him. From everlasting it was not heard

ня. Коли б не від Бога був Цей, Він нічого не міг би чинити. Вони відповіли та й сказали йому: Ти ввесь у гріхах народився, і чи тобі нас учити? І геть його вигнали. Дізнався Ісус, що вони того вигнали геть, і, знайшовши його, запитав: Чи віруєш ти в Сина Божого? Відповів той, говорячи: Хто ж то, Пане, Такий, щоб я вірував у Нього? Промовив до нього Ісус: І ти бачив Його, і Той, Хто говорить з тобою то Він. А він відказав: Я вірую, Господи! І вклонився Йому.

Задостойник: Ангел звістив Благодатній: Чистая Діво, радуйся, і ще раз кажу: Радуйся! Твій Син воскрес на третій день із гробу і мертвих воздвигнув; люди, веселіться!

Ірмос: Світіся, світіся, Новий Єрусалиме, слава бо Господня над Тобою зійшла. Радій нині й веселися, Сіоне, а Ти, Чистая, красуйся, Богородице, бо Воскрес Народжений Тобою.

Причасні: Тіло Христове прийміте, і Джерела безсмертного споживіте.

Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх. Алилуя, Алилуя, Алилуя.

Замість "Ми бачили Світло Істинне ..." - співаємо тропар Пасхи раз: Христос Воскрес із мертвих...

that anyone opened the eyes of one who was born blind. If this One were not of God, He could do nothing. They answered and said to him: You were altogether born in sins, and do you teach us? And they cast him out. Jesus heard that they had cast him out; and finding him, He said to him: Do you believe on the Son of God? And he answered and said: Who is He, Lord, that I might believe on Him? And Jesus said to him: You have both seen Him, and it is He who is speaking with you. And he said: Lord, I believe! And he worshiped Him.

Instead of "It Is Truly Worthy": The angel cried to the Lady Full of Grace: Rejoice, Pure Virgin. Again I say: Rejoice! Your Son is risen on the third day from the tomb, and He has raised up all the dead: Rejoice, all you people!

Irmos: Shine forth, Shine forth, O New Jerusalem, for the Glory of the Lord has shone upon you. Exult now and be glad O Zion, and rejoice, O pure Theotokos, in the Rising of the One born of you.

Communion Verses: Receive the Body of Christ; taste the Fountain of Immortality.

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Instead of "We have seen the True Light..." - we sing the Paschal Tropar once: Christ is risen from the dead...

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖІНЬ

Середа, 20-го травня - Вознесіння Господнє - Вечірня з Літією - 6:30 вечора.

Четвер, 21-го травня - Вознесіння Господнє - Св. Літургія о год. - 10:00 рано.

Субота, 23-го травня - Вечірня й Сповідь - 6:30 вечора.

Неділя, 24-го травня - Св. Літургія о год. 9:30 рано.

Субота, 30-го травня - Вечірня, Літія й Сповідь - 6:30 вечора.

Неділя, 31-го травня - **П'ЯТИДЕСЯТНИЦЯ** - Св. Літургія о год. 9:30 рано.

ОГОЛОШЕНЬ

НАСТУПНІ ЗБОРИ І ВЕЧЕРЯ МІСЦЕВОГО ВІДДІЛУ ТУС відбудуться в понеділок 25-го травня. Напитки о год. 5:30 вечором, а вечеря о год. 6:30 вечором. Ласкаво просимо, щоб усі члени цього відділу прибули на ці збори!

НАША ГРОМАДА ЩИРОСЕРДЕЧНО ЗАПРОШУЄ ВСІХ ВАС ПРИБУТИ НА ОБІД в честь усіх членів цієї громади та відзначення цьогорічних випускників різних шкіл та й вівтарних прислужників. Цей обід відбудеться в неділю 14-го червня зараз після Св. Літургії.

СХОДИНИ СЕНЬОРСЬКОГО КЛЮБУ "ЗОЛОТОГО ВІКУ" відбуваються кожного вівторка починаючи о год. 10:00 рано. Просимо всіх членів клубу прибути на ці сходи-ни, а нових членів будемо щиро вітати!

ПРИМІТКА ЩОДО СВ. ПРИЧАСТЯ – Св. Православна Церква розуміє Причастя, як повну спільність у духовному житті, приналежність до одного віросповідання, і що можуть приймати Св. Причастя тільки ті, хто є членами Православної Церкви, і які належно підготували себе до цього через молитву, піст і нещодавню Сповідь. Після отримання Святого Причастя, ми повинні залишатися в церкві до завершення Літургії. Наше спілкування починається після того, як ми поцілуємо Хрест і отримаємо просфору (Антидор - яку можуть брати усі присутні). Якщо у вас є питання, щодо вищої примітки, або якщо ви хотіли б стати членом Православної Церкви, будь ласка, звертайтеся до о. Тараса або о. Тимофія.

DIVINE SERVICES

Wednesday, May 20 - Ascension of the Lord - Vespers & Litia - 6:30 PM.

Thursday, May 21 - Ascension of the Lord - Divine Liturgy - 10:00 AM.

Saturday, May 23 - Vespers and Confession - 6:30 PM.

Sunday, May 24 - Divine Liturgy 9:30 AM.

Saturday, May 30 - Vespers, Litia and Confession - 6:30 PM.

Sunday, May 31 - **PENTECOST** - Divine Liturgy - 9:30 AM.

ANNOUNCEMENTS

FR. TARAS IS SERVING IN LETHBRIDGE TODAY.

UKRAINIAN MALE CHORUS OF EDMONTON: St. Vladimir's Ukrainian Orthodox Congregation is pleased to announce that the Ukrainian Male Chorus of Edmonton will sing the responses to our Divine Liturgy on Sunday, May 24. The Ukrainian Male Chorus of Edmonton was formed in 1984 with the objective of developing, promoting and fostering a greater appreciation for the traditions of Ukrainian choral singing. Please mark this special date on your calendar!

THE NEXT MONTHLY SUPPER MEETING OF THE LOCAL TYC BRANCH will be held on Monday, May 25. 5:30 p.m. - cocktails, 6:30 p.m. - supper. All members and potential members are encouraged to attend this meeting!

MEMBERSHIP APPRECIATION LUNCH, GRAD AND ACOLYTE RECOGNITION: Our congregation will be holding its annual year-end Membership Appreciation Lunch, Graduate and Acolyte Recognition event on Sunday, June 14 immediately following Divine Liturgy. This event is being coordinated by the congregation's Membership Development Committee. We sincerely invite all congregation members, adherents and guests to participate in this special event!

GRAD RECOGNITION: The MDC is holding its annual Graduate Recognition and year-end Membership Appreciation lunch on Sunday, June 14 following the Divine Liturgy. If you are graduating from high school, college, a technical institution, university or trade school or if you know of someone who is, please contact Greg Syrnick at 403-461-9771 or gsyrnick@gmail.com with this information as soon as possible but not later than Friday, June 5.

MOTHER'S DAY 2015: Our sincerest appreciation goes out to everyone who contributed in and way in making this year's Mother's Day a wonderful success!!! Thank you to the members of our local TYC branch who participated in preparing and serving the delicious Mother's Day Brunch. Thank you to the many of you who took the time to pay tribute to our mother's by participating in our Mother's Day Brunch and community fellowship!!!

WESTERN EPARCHY SOUTHERN ALBERTA MISSION PROJECT DONATION: St. Vladimir's Ukrainian Orthodox Congregation is pleased to announce that the Western Eparchy, under the direction of His Grace, Bishop Ilarion, Bishop of Edmonton has made a generous contribution to the Southern Alberta Mission Project in the amount of \$5,000.00 in support of this special project which is one of the important ministries of our congregation. St. Vladimir's Ukrainian Orthodox Congregation expresses its sincerest gratitude to Bishop Ilarion and the Western Eparch Office for its generous and continued support of our Southern Alberta Mission Project (SAMP)!

CHURCH SCHOOL TEACHERS REQUIRED: Church School is in need of a couple of individuals interested in teaching Church School to our children. Church School takes place for about an hour after church (during Coffee Hour). If you are interested in teaching, please send an email to churchschool@stvlads.com.

SADOCHOK REGISTRATIONS: St. Vladimir's Sadochok is now accepting registrations for summer camp and the 2015-2016 school term. For more information please contact director@ukrainianpreschool.ca.

HUMANITARIAN AID TO UKRAINE: The Ukrainian Canadian Congress continues to accept donations for material assistance to those in need in Ukraine as a result of the unrest

there. Donations for such humanitarian aid can be sent directly to the Ukrainian Canadian Congress (c/o Head Office, 203 - 952 Main Street, Winnipeg, MB R2W 3P4). Thank you for your support and help!

DEEPEST SYMPATHIES ARE EXTENDED TO: David Kinjerski and family upon the recent repose of his beloved wife Marge (Margaret). May the Merciful Lord ease your sorrow and grant His newly reposed servant Margaret Memory Eternal - Вічна Пам'ять!

SINCEREST GREETINGS ARE EXTENDED TO: Jean Holuk, Khrystia Ivanus and Maryann Kowalsky who recently celebrated their birthdays; and to Paul & Elaine Amiot and Borys & Donna Sydoruk who recently celebrated their wedding anniversaries. May the Lord bless them with good health and grant them Many Years - На МНОГІ Літа!

ST. VLADIMIR'S "GOLDEN AGERS" CLUB meets every Tuesday morning at 10:00 AM. All members of the club are asked to attend these gatherings while new members will be warmly welcomed!

AUTOMATED FUNDS TRANSFER: St. Vladimir's Congregation now offers Automated Funds Transfer for donations. Forms can be found on our website by choosing forms on the right side. If you have any questions about the program, please contact our Cultural Centre office.

COFFEE HOUR

The following people have graciously volunteered to be our hosts and volunteers for Coffee Hour for:

May 3 - Smaragdi Ginakos & Kathrina Ivanus

May 10 - MOTHER'S DAY BRUNCH

May 17 - Elena Baker & Iryna Pogranychna

May 24 - Janet Godwin & Christie Teterenko

May 31 - Valentina Kiselyova & Iryna Koval

We sincerely thank our Coffee Hour hosts and volunteers for providing us with this expression of congregational hospitality and the opportunity for extended Christian fellowship! God bless you for your generosity and hospitality!

A NOTE REGARDING COMMUNION - The Holy Orthodox Church understands Communion to mean that we have all things in common, sharing an identical Faith, and only those who are members of the Orthodox Church and who have prepared themselves through prayer, fasting and recent confession may participate in Holy Communion. Following reception of Holy Communion, we should stay in the church until the conclusion of the Liturgy. Our fellowship begins after we venerate the Cross and receive the Blessed Bread (Antidoron - of which all may partake). If you have questions concerning the above, or if you would like to become a member of the Orthodox Church, please feel free to speak with Fr. Taras or Fr. Timothy.

THE RESILIENT ORTHODOX "NOW LAY ASIDE ALL EARTHLY CARES"

It comes at the perfect time of the service, after we sing the Beatitudes and the gospel is read. After the homily and during the service of the Eucharist. It comes when my mind has started to wander and the worries of the coming week begin to creep in.

The choir leads us in what is called the "Cherubic Hymn" and we sing this phrase "Now lay aside all earthly cares". It is part of a longer hymn but this is the phrase that challenges me, draws me in every time. **It's repeated twice – for needed emphasis.** This phrase beckons me, calls me out, asks me if I can, for this short period of time, lay aside all those things that bother and irritate, all that causes pain and sadness, all that causes confusion and anger – can I lay all of it aside? *Can I come to the Eucharist with body and mind fully fixed on the eternal?*

Each week this calls me – Lay aside all earthly cares.

Some weeks I do this willingly, so glad to drop my backpack of burdens at the feet of Jesus. Other weeks I hold tight. Worry and earthly cares are clasped in my tight little fist like a child grasping tight to something that will hurt them. During the first time we sing I still want to hold on, but by the second the words soak in and I begin to release. It's as though God takes that small act and works with it, accepting my paltry attempt at release and honoring it.

Lay aside all earthly cares – who else says that to me all week? Who else gives permission to rest, release, focus on the eternal? It's a rhetorical question for the answer is obvious. No one. The only time that I am outwardly and verbally given permission to lay aside these earthly cares is Sunday morning when earth meets Heaven in the body and the blood of Christ. I would be a fool to hang on. And so I slowly release the tight grasp I have on all things temporal, on all worries and fears that haunt and threaten to destroy, I

SAMP SUPPORT

ST. VLADIMIR'S UKRAINIAN ORTHODOX CONGREGATION IS PLEASED TO ANNOUNCE THAT THE WESTERN EPARCHY, UNDER THE DIRECTION OF HIS GRACE, BISHOP ILARION, BISHOP OF EDMONTON AND THE WESTERN EPARCHY HAS MADE A GENEROUS CONTRIBUTION TO THE SOUTHERN ALBERTA MISSION PROJECT IN THE AMOUNT OF \$5,000.00.

ST. VLADIMIR'S UKRAINIAN ORTHODOX CONGREGATION EXPRESSES ITS SINCEREST GRATITUDE TO BISHOP ILARION AND THE WESTERN EPARCH OFFICE FOR ITS GENEROUS AND CONTINUED SUPPORT OF OUR SOUTHERN ALBERTA MISSION PROJECT (SAMP)!

lay them aside for this time and a small sigh escapes my lips.

“Now lay aside all earthly cares” – it’s not a suggestion, it’s a command. And so I do.

When do you lay aside all earthly cares?

(Source: <http://communicatingacrossboundariesblog.com>)

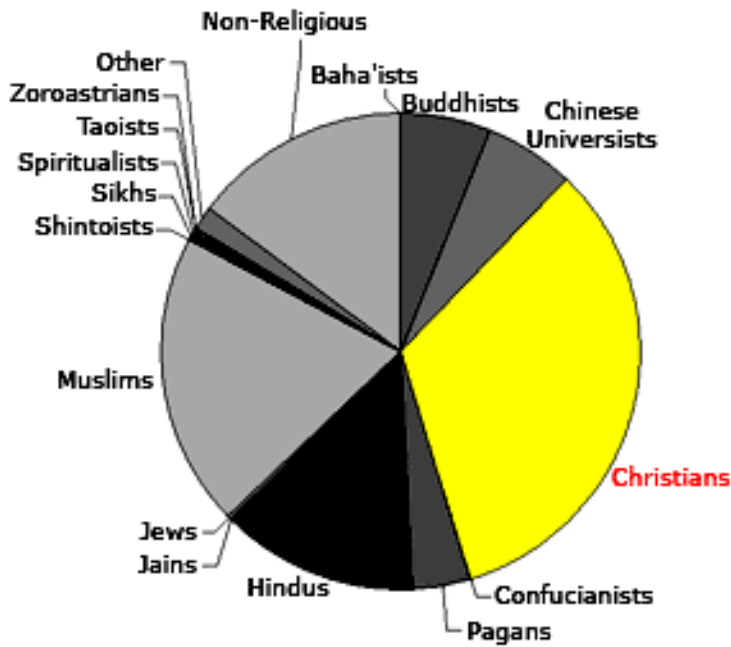
ПОВЧАННЯ СВ. ІОАННА ЗОЛОТОУСТОГО

Помолитися, кажеш, я і вдома можу, але чути бесіди й науки вдома не можу. Обманюєшся, чоловіче. Помолитися, звичайно, можна і вдома, але так помолитися, як у церкві, не можна, — де так багато отців і де такий однодушний зойк засилається до Бога. Не будеш ти так почутий, коли молишся до Бога за себе сам-один, аніж (коли молишся Йому) зі своїми братами. Бо тут є щось більше, як-от: одностунність, згода, союз любови й молитви ієреїв. Ієреї для того й поставлені предстояти в зібраннях, щоб слабші самі по собі молитви народу були піднесені їхніми сильнішими молитвами і разом із ними піднімалися на небеса. До того ж, яка користь із проповіді, якщо з нею не поєднується молитва? Спочатку молитва, а потім слово. Так і апостоли кажуть: *Самі ж ми будемо перебувати пильно у молитві та служінні слова* (Ді. 6, 4). Так робить і Павло, завжди починаючи свої послання молитвою, щоб як світло передуює смолоскипові, так світло молитви випереджувало слово.



Якщо привчишся старанно молитися, то не матимеш потреби в поученні від рівних тобі рабів, тоді-бо Бог сам без будь-якого посередника просвітлюватиме ум твій. Якщо ж молитва одного має таку силу, то тим більшу — молитва, спіль-на з багатьма. У неї більше сили й відваги, аніж у тієї, що творить-ся вдома, наодинці. Звідки це бачимо? Послухай, як говорить про це Павло: *Він визволив нас від такої смерти, і визволяє далі. Маємо надію, що він ще визволить нас, якщо й ви допоможете вашою молитвою за нас* (2 Кор. 10-11). Так і Петро визволився із в'язниці, бо *Церква молилася горливо Богові за нього* (Ді. 12, 5). Якщо ж Петрові молитва Церкви принесла користь, то чому ти, скажи мені, зневажаєш її силу і якого можеш очікувати пробачення? Послухай ще — ось і сам Бог каже, що Він не може не прислухатися, коли многота народу слушно надокучає Йому в молитві. Бо, виправдовуючи перед Йоною швидке помилювання ніневітян, Він каже: *Тобі жаль тикви, дарма що ти не поравсь коло неї й не зростив її, — що за одну ніч виросла і за одну ніч пропала. А мені б то не жаль було Ніневії, великого міста, в якому живе більше ста двадцяти тисяч душ* (Йона 4, 10-11). Він не просто нагадує тут про многоту народу, а щоб з'ясувати тобі, що суголосна молитва багатьох має велику силу.

THE WORLD'S RELIGIONS



Having God, fear nothing, but cast all of your care upon Him, and He will take care of you. Believe undoubtingly, and God will help you according to His mercy. (St. Barsanuphius the Great, Instructions, 166)

The chief end of our life is to live in communion with God. To this end the Son of God became incarnate, in order to return us to this divine communion, which was lost by the fall into sin. Through Jesus Christ, the Son of God, we enter into communion with the Father and thus attain our purpose. (St. Theophan the Recluse, Letters to various people, 24)

FIND US ON THE WEB



OR ON THE
INTERNET



<p>UKRAINIAN WOMEN'S ASSOCIATION OF CANADA - UWAC</p> <p>Ethel Tacey - President Tel: 403-264-3437 Tel: 403-264-3437</p>
<p>UKRAINIAN MUSEUM OF CANADA Calgary Collection</p> <p>Jean Mekitiak Tel: 403-289-3056 Tel: 403-264-3437</p>
<p>SADOCHOK (Ukrainian Preschool) Ages 3-5</p> <p>Tasha Drynych & Joanne Inster Tel: 403-863-2428 Tel: 403-277-8600</p>
<p>St Vladimir's Ukrainian Orthodox ORTHODOX RESOURCE CENTRE</p> <p>Annie Kulmacz Tel: 403-264-3437 Tel: 403-264-3437</p>

<p>St. Vladimir's Ukrainian Orthodox CHURCH SCHOOL</p> <p>Joanna Calkins - Director Tel: 403-278-0822 Tel: 403-264-3437</p>
<p>St Vladimir's Ukrainian Orthodox CHURCH CHOIR</p> <p>Greg Synchron - Director Tel: 403-461-9771 Tel: 403-264-3437</p>
<p>St Vladimir's Ukrainian Orthodox SATURDAY UKRAINIAN SCHOOL – РІДНА ШКОЛА</p> <p>Director - Marta Sudyk Tel: 403-217-3506 Tel: 403-264-3437</p>
<p>St Vladimir's Ukrainian Orthodox CULTURAL CENTRE</p> <p>Michele Faryna - Administrator Tel: 403-264-3437 Fax: 403-264-3438</p>

<p>UKRAINIAN SELF RELIANCE ASSOCIATION OF CANADA - TYC</p> <p>Greg Faryna - President Tel: 403-256-9060 Tel: 403-264-3437</p>
<p>St. Vladimir's Ukrainian Orthodox LIBRARY & ARCHIVES</p> <p>Mykola Woron - Librarian Tel: 403-277-6269 Tel: 403-264-3437</p>
<p>St. Vladimir's Ukrainian Orthodox SENIORS' GOLDEN AGE CLUB</p> <p>Laudie Collins - President Tel: 403-284-3788 Tel: 403-264-3437</p>
<p>ORDER OF ST. ANDREW</p> <p>Paul Amiot - President Tel: 403-257-5778 Tel: 403-264-3437</p>